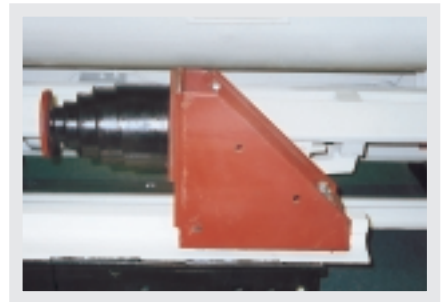


BUTOIRS DE SECURITE / SPRING BUFFERS

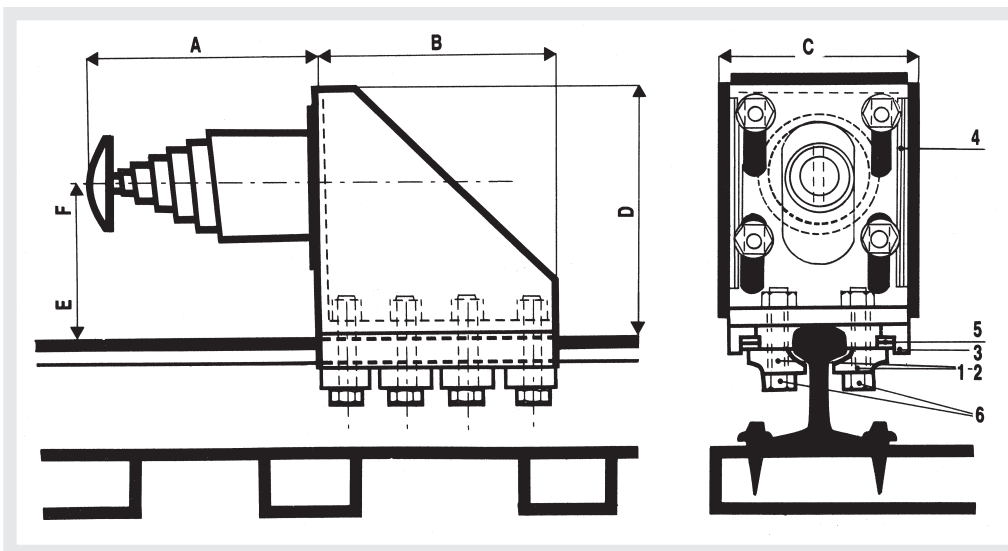


S'adaptent en quelques minutes sur rail Vignole ou Pont Roulant de toutes dimensions sans perçage du rail.

Adjustable in a few minutes on Vignole rail or crane rail of any dimensions, without drilling of the rail.



Tête pouvant être vendue séparément
Head could be sold separate



Réglage vertical permettant l'adaptation du butoir à tous types de grue.
Arrêt amorti et sans heurt.
Pose en quelques minutes sur tous types de rail sans perçage.

Adjustable on main tower cranes.
Quickly layed on all rails without drilling.

ACCESSOIRES

- 1-2. Crapauds de serrage.
Clips.
 3. Equerre longitudinale.
Corner plate.
 4. Cales d'épaisseur en attente.
Thickness steel keys in reserve.
 5. Cales d'épaisseur en place.
Thickness steel keys in use.
 6. Boulons de serrage.
Clips bolts.
- Serrage des boulons à 28 daN/m

Poids total de la grue lest et charge inclus Total weight running of the crane with ballast and load	25 tonnes	45 tonnes	75 tonnes	125 tonnes	200 tonnes	250 tonnes	350 tonnes
Vitesse maximum en m/mn Maxi speed	35	30	27	20	20	20	20
Energie absorbée en tonne/m Energy	0,23	0,31	0,39	0,70	0,75	0,75	1,00
Nombre de crapauds Quantity of clips	4	6	6	8	8	8	10
A	210	220	295	250	260	270	295
B	185	260	260	350	350	350	455
C	210	210	210	210	210	210	210
D	335	335	335	335	335	335	335
E	100 à 200	100 à 200	100 à 200	100 à 200	100 à 200	100 à 200	100 à 200
F en mm Réglable							

En exploitation

En extrémité de voie, le butoir doit être placé à 1 m d'un arrêt fixe (éclissage ou arrêt adaptable sur rail Pont Roulant).

Le poids s'entend pour 2 butoirs travaillant sur un même plan pour stopper une grue d'un poids total charge roulante.

At end of track, the buffer must be located 1 meter from a fixed stop point (fishplating or termination system adaptable for bridge crane rail).

The weight is taken as 2 buffers operating in the same direction to stop a full charge rolling crane.

Ces cotes sont destinées à un montage avec rail Vignole et non rail Pont Roulant.
La cote C passe à 230 mm pour un montage avec du rail Pont Roulant A75



LE SPÉCIALISTE DU RAIL ET MANUTENTION SUR RAIL
RAIL AND ON-RAIL HANDLING SPECIALIST

SIEGE SOCIAL - REGISTERED OFFICE

23, rue de la Boétie - 75008 PARIS - FRANCE
S.A. au capital de 400.000 € - Limited Company with a capital of 400.000 €
SIREN 702 033 077 - NAF 352Z

SERVICES COMMERCIAUX - COMMERCIAL SERVICES

24, rue du 8 Mai 1945 - 95340 PERSAN - FRANCE
Tél. : 01 39 37 45 45 - Fax : 01 39 37 45 44
www.patry.fr - e-mail : info@patry.fr